

Warunki Ogólne dotyczące usługi Bolt Food dla Partnera

Wersja: grudzień 2022 r.

Niniejsze Warunki Ogólne stanowią integralną część Umowy i mają zastosowanie do wszelkich relacji pomiędzy Bolt a Partnerem związanych z korzystaniem z Platformy Bolt Food.

1. DEFINICJE

Oplata Agencyjna	oznacza opłatę płatną przez Partnera na rzecz Bolt za każde zdarzenie sprzedaży Towarów Partnera za pośrednictwem Platformy Bolt Food z tytułu świadczenia usług agencyjnych na rzecz Partnera.
Uzgodniony Procent	to procent uzgodniony w Warunkach Specjalnych, który służy jako podstawa do obliczenia Opłaty Agencyjnej.
Umowa	oznacza umowę między Bolt a Partnerem, która składa się z Warunków Specjalnych oraz niniejszych Warunków Ogólnych.
Bolt	oznacza Bolt Operations OÜ, kod rej. 14532901, adres: Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.

General Terms to Bolt Food service with the Partner

Updated: December 2022

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

1. DEFINITIONS

Agency Fee	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform for the provision of agency services to the Partner.
Agreed Percentage	is the percentage agreed in the Special Terms that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee.
Agreement	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms and these General Terms.
Bolt	means Bolt Operations OÜ, registry code 14532901, address Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.

<p>Platforma Bolt Food</p>	<p>oznacza platformę dostawczą obsługiwaną przez Bolt jako usługę społeczeństwa informacyjnego, która (i) umożliwia Partnerowi sprzedaż jego Towarów z opcją dostawy dla Użytkowników i zawieranie Umów Sprzedaży na sprzedaż Towarów Klientom, (ii) umożliwia Użytkownikom składanie Zamówień na Towary u Partnera, zawieranie Umów Sprzedaży jako Klienci i organizowanie dostawy Zamówień od Kuriera oraz (iii) umożliwia Kurierowi oferowanie Klientom usług dostawy Zamówień.</p>
<p>Klient</p>	<p>oznacza każdego Użytkownika Platformy Bolt Food, który złożył Zamówienie i zawarł Umowę Sprzedaży z Partnerem oraz Umowę Dostawy z Kurierem (jeśli dotyczy).</p>
<p>Informacje Poufne</p>	<p>oznacza know-how, tajemnice handlowe i inne informacje o charakterze poufnym ujawnione przez jedną stronę drugiej stronie (w tym bez ograniczeń wszystkie zastrzeżone informacje techniczne, przemysłowe i handlowe, dane i techniki klientów i dostawców przechowywane w dowolnej formie, jak również wszelkie informacje dotyczące: (i) firmy oraz (ii) treści Umowy.</p>

<p>Bolt Food Platform</p>	<p>means the delivery platform operated by Bolt as the information society service that (i) enables the Partner to market its Goods with delivery option to Users and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Users to place Orders of Goods with the Partner, enter into the Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Order from a Courier and (iii) enables the Courier to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Orders.</p>
<p>Client</p>	<p>means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Courier (if applicable).</p>
<p>Confidential Information</p>	<p>means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.</p>

Kurier	oznacza dostawcę usług, który został zarejestrowany na Platformie Bolt Food jako świadczący usługę dostawy w odniesieniu do Towarów zamawianych za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
Warunki Kuriera	oznacza warunki mające zastosowanie do relacji między Bolt a Kurierami w związku z korzystaniem z Platformy Bolt Food przez Kurierów.
Umowa Dostawy	oznacza umowę pomiędzy Klientem a Kurierem na dostawę Zamówienia zawartą za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
Opłata za Dostawę	oznacza opłatę za usługi dostawy związane z Zamówieniem, którą Klient płaci Partnerowi zgodnie z Umową Dostawy w przypadku, gdy Partner chce świadczyć usługę dostawy na rzecz Klienta samodzielnie.
Warunki Ogólne	oznacza niniejsze warunki mające zastosowanie do Umowy oraz generalnie do relacji prawnych między Bolt a Partnerem w toku korzystania z Platformy Bolt Food.

Courier	means a service provider who has been registered in the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform.
Courier Terms	means the terms and conditions applicable to the relationship between Bolt and the Couriers in relation to the use of the Bolt Food Platform by the Couriers.
Delivery Agreement	means the agreement between the Client and the Courier for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.
Delivery Fee	means the fee for the delivery services related to an Order, that the Client pays to the Partner under the Delivery Agreement in case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client.
General Terms	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.
Marketplace	means the arrangements and functionalities of the Bolt Food Platform that facilitate the use of on-demand delivery services provided by the Couriers.

Rynek	oznacza ustalenia i funkcje Platformy Bolt Food, które ułatwiają korzystanie z usług dostawy na żądanie świadczonych przez Kurierów.	Marketplace Fees	means all such service fees and costs that Bolt may implement under Section 6.2 for covering the cost of the Marketplace and the availability of the Couriers.
Opłata Rynkowa	oznacza wszystkie takie opłaty za usługi i koszty, które Bolt może wdrożyć zgodnie z punktem 6.2 w celu pokrycia kosztu Rynku oraz dostępności Kurierów.	Minimum Order Value	means the amount which indicates the minimum Goods Price for which an Order can be placed through the Bolt Food Platform.
Minimalna Wartość Zamówienia	oznacza kwotę, która wskazuje minimalną Cenę Towaru, za którą można złożyć Zamówienie za pośrednictwem Platformy Bolt Food.	Goods	means any goods that the Partner sells through the Bolt Food Platform.
Towar(y)	oznacza wszelkie towary, które Partner sprzedaje za pośrednictwem Platformy Bolt Food.	Goods Price	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.
Cena Towaru	oznacza cenę (zawierającą podatek VAT), którą Klient musi zapłacić Partnerowi za zamówione Towary.	Opening Hours	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Courier or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).
Godziny Otwarcia	oznacza cały okres w dniu, w którym Partner przyjmuje Zamówienia i przygotowuje Posiłki do odbioru przez Kuriera lub bezpośrednio przez Klienta (Godziny Otwarcia wskazane na Platformie Bolt Food mogą różnić się od godzin otwarcia placówki Partnera).	Order	means the order of Goods that the Client has placed with the Partner.

Zamówienie	oznacza zamówienie na Towar, które Klient złożył Partnerowi.
Cena Zamówienia	oznacza cenę, jaką Użytkownik musi zapłacić za zakup i dostawę (jeśli dotyczy) Zamówienia.
Partner	oznacza prowadzącego dowolną restaurację lub sklep, z którym Bolt zawarł Umowę, a w stosownych przypadkach każdy zakład, za pośrednictwem którego prowadzący prowadzi swoją działalność.
Warunki Szczególne Partnera	oznacza odstępstwa od Warunków Ogólnych i Załączników dotyczących Partnera, jak określono w Warunków Specjalnych.
Umowa Sprzedaży	oznacza umowę pomiędzy Klientem a Partnerem dotyczącą sprzedaży Towaru zgodnie z Zamówieniem.
Oplaty za Usługi	oznacza opłaty do zapłaty przez Partnera zgodnie z punktem 6.3.
Oплата za Małe Zamówienie	oznacza opłatę do zapłaty przez Klienta Partnerowi zgodnie z punktem 6,5 w celu wyrównania różnicy między Minimalną Wartością Zamówienia a Ceną Towaru z danego Zamówienia.

Order Price	means the price that the User has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.
Partner	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business.
Partner Specific Conditions	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in the Special Terms.
Sales Agreement	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order.
Service Fees	means the fees payable by the Partner according to Section 6.3.
Small Order Fee	means the fee payable by Client to the Partner in accordance with Section 6.5 in order to compensate the difference between the Minimum Order Value and the Goods Price of a particular Order.
Special Terms	means the special terms under which the Agreement is concluded.

Warunki Specjalne	oznacza specjalne warunki, na których zawarta jest Umowa.
Użytkownik	oznacza każdą osobę, która zarejestrowała konto użytkownika na Platformie Bolt Food i korzysta z usług Platformy Bolt Food za pośrednictwem tego konta użytkownika.

User	means any person that has registered a user account on the Bolt Food Platform and uses the services of the Bolt Food Platform through that user account.
-------------	--

2. RAMY PRAWNE

2.1 Platforma Bolt Food umożliwia Partnerowi pozyskiwanie od Klientów Zamówień na Towar, który będzie dostarczany Klientom przez Kurierów lub odbierany bezpośrednio przez Klientów.

2.2 W celu sprzedaży Towaru za pośrednictwem Platformy Bolt Food Umowa Sprzedaży zawierana jest bezpośrednio pomiędzy Klientem a Partnerem. W celu dostawy Zamówienia Klient zawiera Umowę Dostawy bezpośrednio z Kurierem. W przypadku, gdy Klient chce, aby Zamówienie zostało dostarczone przez Kuriera, Umowę Sprzedaży uważa się za zawartą z chwilą przyjęcia Zamówienia przez Partnera i Kuriera oraz wysłania do Klienta potwierdzenia Zamówienia. W przypadku osobistego odbioru przez Klienta Umowę Sprzedaży uważa się za zawartą z chwilą przyjęcia Zamówienia przez Partnera oraz wysłania do Klienta potwierdzenia Zamówienia. Partner będzie odpowiedzialny za Towar (i produkcję Towaru, jeśli dotyczy) zgodnie z Umową Sprzedaży, a Kurier będzie odpowiedzialny za dostawę Zamówienia zgodnie z Umową Dostawy.

2.3 Prowadząc Platformę Bolt Food, Bolt działa wyłącznie jako dostawca usługi

2. LEGAL FRAMEWORK

2.1 Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Couriers or picked-up directly by the Clients.

2.2 For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Courier. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Courier, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Courier and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order confirmation is sent to the Client. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Courier will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.

2.3 By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.

2.4 By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts as the agent for the Partners in relation

- społeczeństwa informacyjnego i nie jest stroną Umowy Sprzedaży ani Umowy Dostawy. Bolt nie jest dostawcą Towaru ani usług dostawy i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sposób wykonania Umowy Sprzedaży lub Umowy Dostawy.
- 2.4** Prowadząc Platformę Bolt Food, Bolt pełni rolę pośrednika (agenta) dla Partnerów w zakresie pośrednictwa w Umowach Sprzedaży pomiędzy Partnerami a Klientami. Bolt pełni również rolę pośrednika (agenta) dla Kurierów w zakresie pośrednictwa w Umowach Dostawy pomiędzy Kurierami a Klientami. Jako pośrednik (agent), Bolt został upoważniony przez każdego Partnera i każdego Kuriera do przyjmowania płatności od Klientów w imieniu odpowiedniego zleceniodawcy i rozdzielania otrzymanych środków pomiędzy Partnerów i Kurierów zgodnie z niniejszymi Warunkami Ogólnymi oraz Warunkami dla Kurierów.
- 2.5** W razie gdy Partner chce świadczyć usługę dostawy Towarów na rzecz Klienta samodzielnie, Klient zawiera Umowę Dostawy bezpośrednio z Partnerem a warunki obowiązujące Kurierów zgodnie z niniejszymi Warunkami Ogólnymi obowiązują Partnera w odniesieniu do Umowy Dostawy.
- 2.6** Wszyscy Partnerzy prowadzący działalność związaną z Platformą Bolt Food traktowani są jako przedsiębiorcy zgodnie z przepisami Dyrektywy (UE) 2005/29.
- 2.7** Bolt przysługuje prawo do udostępniania właściwym organom podatkowym danych wymaganych zgodnie z przepisami Dyrektywy Rady (UE) 2021/514 z dnia 22 marca 2021 zmieniającej Dyrektywę 2011/16/UE w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania, w tym, między innymi, na temat wypłaconego lub przyznanego
- to mediation of Sales Agreements between the Partners and the Clients. Bolt also acts as the agent for the Couriers in relation to mediation of Delivery Agreements between the Couriers and the Clients. As the agent Bolt has been authorised by each Partner and each Courier to receive payments from the Clients on behalf of the respective principal and allocate the received funds between the Partner and the Couriers in accordance with these General Terms and Courier Terms.
- 2.5** In case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner and the conditions applicable to Couriers under these General Terms apply to the Partner in respect of the Delivery Agreement.
- 2.6** All Partners acting on the Bolt Food Platform shall be considered traders within the meaning of Directive (EU) 2005/29.
- 2.7** Bolt is entitled to share with the relevant tax authorities any information required under Council Directive (EU) 2021/514 of 22 March 2021 amending Directive 2011/16/EU on administrative cooperation in the field of taxation, including but not limited to any consideration paid or credited to the Partner in connection with the activities carried out through the Bolt Food Platform. Where the Partner does not provide the information required under the Directive referred to above, Bolt is entitled to (i) terminate the Agreement, (ii) prevent the Partner from re-registering on Bolt Food Platform and (iii) withhold the payment under Section 6 to the Partner as long as the Partner does not provide the information requested.
- 3. PLACEMENT OF ORDERS**
- 3.1** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period

wynagrodzenia Partnera w związku z działaniami realizowanymi za pośrednictwem Platformy Bolt Food. W razie gdyby Partner nie udostępnił danych wymaganych zgodnie z powyższą Dyrektywą, (i) Bolt przysługuje prawo do rozwiązania niniejszych Ogólnych Warunków, (ii) zablokowania Partnerowi możliwości ponownej rejestracji na Platformie Bolt Food oraz (iii) wstrzymania płatności na rzecz Partnera, o których mowa w punkcie 6, do momentu udostępnienia wymaganych danych przez Partnera.

3. SKŁADANIE ZAMÓWIEŃ

3.1 Po złożeniu przez Klienta Zamówienia Partner zapewnia, że decyzja o potwierdzeniu Zamówienia zostanie podjęta w terminie przewidzianym w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi). Z chwilą otrzymania przez Klienta potwierdzenia Zamówienia, pomiędzy Partnerem a Klientem zaczyna obowiązywać Umowa Sprzedaży.

3.2 W przypadku, gdy Partner nie może dostarczyć Towaru zgodnie z Zamówieniem, Partner nie potwierdzi Zamówienia w Platformie Bolt Food, chyba że włączona jest funkcja autopotwierdzenia, w którym to przypadku należy przestrzegać wymogów Załącznika 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi) do niniejszych Warunków Ogólnych.

3.3 Partner zapewni, że Zamówienia będą monitorowane w sposób ciągły w Godzinach Otwarcia zakładu Partnera, zgodnie z wymogami Załącznika 1.

4. REALIZACJA ZAMÓWIEŃ

4.1 Partner będzie gotowy do rozpoczęcia świadczenia usług w ramach Platformy Bolt Food od momentu podpisania Umowy, chyba że w Warunkach Szczególnych dla Partnera uzgodniono

provided in Schedule 1 (Service Level Requirements). Upon the Client receiving the confirmation of the Order the Sales Agreement enters into force between the Partner and the Client.

3.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.

3.3 The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

4. FULFILMENT OF ORDERS

4.1 The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed in the Partner Specific Conditions. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.

4.2 The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are displayed in the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.

4.3 The Partner shall ensure that the Goods prepared for delivery to the Client and/or pick-up by the Client comply with the Order of the Client. The Partner shall use its best endeavours to comply with specific

- inaczej. Szczegółowe wymagania i instrukcje dotyczące obsługi Zamówień znajdują się w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi) do niniejszych Warunków Ogólnych.
- 4.2** Partner dołoży wszelkich starań, aby zapewnić dostępność wszystkich Towarów wyświetlanych na Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy Partner nie jest lub może nie być w stanie zrealizować Zamówień, Operator Restauracji zaprzestanie przyjmowania dalszych Zamówień i oznaczy swoją obecność jako offline na Platformie Bolt Food do czasu przywrócenia gotowości do realizacji Zamówień.
- 4.3** Partner zapewni, że Towar przygotowany do dostawy do Klienta i/lub osobistego odbioru przez Klienta jest zgodny z Zamówieniem Klienta. Partner dołoży wszelkich starań, aby zastosować się do konkretnych instrukcji i żądań Klienta, jeśli takowe mają zastosowanie.
- 4.4** Zamówienie będzie gotowe do odbioru przez Kuriera lub przez Klienta w terminie określonym w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi). Partner ma prawo zdecydować się na korzystanie lub zrezygnować z korzystania z funkcji na wynos (tj. osobistego odbioru przez Klienta) w każdej chwili.
- 4.5** Partner zapewni, że zamówione Towary będą właściwie zapakowane (w tym zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa żywności w przypadku, gdy Towar zawiera żywność) przy uwzględnieniu, że Kurier lub Klient będzie zobowiązany jedynie do odebrania zapakowanego Zamówienia. W przypadku, gdy Towar zawiera żywność, Kurier będzie również zobowiązany do włożenia go do torby termoizolacyjnej w celu dostawy. Opakowanie nie może zawierać logo konkurentów firmy Bolt. Opakowanie nie może zawierać żadnych
- instructions and requests of the Client, if applicable.
- 4.4** The Order shall be ready for pick-up by the Courier or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time.
- 4.5** The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements in case the Goods contain food), taking into account that the Courier or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Courier will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.6** The Partner ensures that the Goods prepared for delivery by the Courier and/or self pick-up by the Client:

- materiałów reklamowych stron trzecich (w tym konkurentów firmy Bolt), chyba że inaczej uzgodniono w Warunkach Szczególnych dla Partnerów.
- 4.6** Partner zapewnia, że Towar przygotowany do dostawy przez Kuriera i/lub osobistego odbioru przez Klienta:
- 4.6.1 odpowiada opisowi Towaru na Platformie Bolt Food (w tym wskazaniom mówiącym o tym, że określone Towary są bezglutenowe lub nie zawierają orzechów lub że są odpowiednie dla wegetarian lub wegan w przypadku, gdy Towary zawierają żywność),
 - 4.6.2 nie jest szkodliwy dla zdrowia ani dla środowiska,
 - 4.6.3 został odpowiednio ugotowany lub przyrządzony i jest w inny sposób bezpieczny, wysokiej jakości, nadający się do transportu i spożycia, a także do spożycia przez Klienta w odpowiedniej temperaturze w przypadku, gdy Towar zawiera żywność,
 - 4.6.4 zawsze spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące przygotowania/produkcji i zapakowania (w tym uzasadnionych wymogów dotyczących wytrzymałości w procesie dostawy),
 - 4.6.5 odpowiada w największym możliwym stopniu zdjęciom umieszczonym na Platformie Bolt Food.
- 4.7** Bolt ma prawo do skontrolowania w dowolnym momencie procesu świadczenia usług przez Partnera.
- 4.6.1 correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);
 - 4.6.2 are not harmful to health or the environment;
 - 4.6.3 have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;
 - 4.6.4 comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably required to withstand the delivery process);
 - 4.6.5 correspond to the greatest extent possible to the photography uploaded in the Bolt Food Platform.
- 4.7** Bolt shall have the right to inspect the process of the provision of services by the Partner at any time.
- 4.8** The Goods Prices indicated on the Bolt Food Platform may not be more expensive than the same Goods would cost at the Partner's establishment, except (i) in cases of promotions applicable only at the establishment of the Partner; (ii) if agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.9** The Partner may not charge the Client any additional fees for the packaging of the Goods, unless agreed otherwise in the Partner Specific conditions.
- 4.10** In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner warrants that during the course of providing the delivery service, it complies and where relevant, its

4.8 Ceny Towarów wskazane na Platformie Bolt Food nie mogą być droższe niż te same Towary w zakładzie Partnera, za wyjątkiem (i) przypadków promocji obowiązujących tylko w siedzibie Partnera, (ii) gdy uzgodniono inaczej w Warunkach Szczególnych dla Partnera.

4.9 Partner nie może obciążać Klienta żadnymi dodatkowymi opłatami za opakowanie Towaru, chyba że inaczej ustalono w Warunkach Szczególnych dla Partnera.

4.10 W razie gdy usługa dostawy świadczona jest przez Partnera, Partner zapewni i będzie odpowiedzialny za to, że on sam oraz w stosownych przypadkach jego pracownicy i/lub podwykonawcy wykonujący usługę dostawy w imieniu Partnera będą przestrzegali przepisów ustawowych i wykonawczych mających zastosowanie do usług dostawy na rzecz Klienta i zgodnie z wymogami, o których mowa w Załączniku 3 (Wymogi dotyczące świadczenia usługi dostawy).

5. KORZYSTANIE Z PLATFORMY BOLT FOOD PRZEZ PARTNERA

5.1 Partner uzyskuje dostęp do Platformy Bolt Food za pośrednictwem konta użytkownika. Każdy Partner jest uprawniony do posiadania tylko jednego konta do korzystania z Platformy Bolt Food. Jeżeli Partner prowadzi swoją działalność za pośrednictwem kilku zakładów, każdy z nich otrzymuje oddzielne subkonto umożliwiające korzystanie z Platformy Bolt Food. Informacje szczegółowe dotyczące konta Partnera (i jeśli dotyczy, zakładów) zostaną przekazane Partnerowi oddzielnie.

5.2 Partner zapewnia zgodność z obowiązującymi przepisami prawa podczas wykonywania swoich usług, w tym z przepisami dotyczącymi warunków

employees and/or contractors who are providing the delivery service on behalf of the Partner, comply with all relevant laws and regulations applicable to the provision of delivery service to the Client and with all requirements set out in Schedule 3 (Requirements for providing delivery service).

5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER

5.1 The Partner will gain access to the Bolt Food Platform through the user account. Each Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately.

5.2 The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partner's personnel.

5.3 All information regarding the Partner, the Partner's establishments and their menus is uploaded to the Bolt Food Platform by the Partner in accordance with Section 5.10 of these General Terms, unless otherwise agreed with Bolt. The Partner is solely responsible for the information (incl. Goods Prices and indication of price reduction) uploaded on the Bolt Food Platform by the Partner itself or, as the case may be, by Bolt. Should the information uploaded to the Bolt Food Platform be incorrect, the Partner is obliged to amend this information itself in accordance with section 5.10 of these General Terms or, as the case may be, to inform Bolt Food Platform of inconsistencies in order for Bolt to amend incorrect information.. The Partner is also obliged to

pracy, ochrony i bezpieczeństwa pracowników oraz innych członków personelu Partnerów.

5.3 Wszystkie informacje dotyczące Partnera, zakładów Partnera i ich menu są przesyłane na Platformę Bolt Food przez Partnera zgodnie z pkt. 5.10 niniejszych Warunków Ogólnych, chyba że ustalono inaczej z Bolt. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za informacje (w tym Ceny Towarów i informację o obniżkach cen) przesłanych na Platformę Bolt Food samodzielnie przez Partnera lub, stosownie do sytuacji, przez Bolt. W razie, gdyby informacje przesłane na Platformę Bolt Food były nieprawidłowe, Partner jest zobowiązany do zmiany tych informacji samodzielnie zgodnie z pkt. 5.10 niniejszych Warunków Ogólnych, lub, stosownie do sytuacji, poinformować Platformę Bolt Food o niezgodnościach, aby Bolt zmienił nieprawidłowe informacje. Partner jest również zobowiązany do dostarczenia Bolt wszelkich danych na temat żywności, które należy obowiązkowo podać na podstawie obowiązującego lokalnie prawa. Wszyscy Partnerzy są wyświetlani Klientowi w kolejności uszeregowania, głównie na podstawie dostępności Partnera, opłaty za dostawę dla Klienta, szacowanego czasu dostawy Zamówienia, odległości od Klienta, obowiązywania kampanii dotyczących menu, bycia nowym Partnerem na Platformie Bolt Food i częstotliwości korzystania oraz ocen przez Klienta w celu zapewnienia Klientowi spersonalizowanego i skutecznego doświadczenia użytkownika. Wszystkie informacje przekazane przez Partnera, w tym w szczególności informacje dotyczące Towarów i Cen Towaru Partnera oraz Godzin Otwarcia powinny być dokładne. Partner może również podać dodatkowe informacje dotyczące Towaru (składników i alergenów, w

provide Bolt with all data about food which is mandatory under local laws. All Partners are displayed to the Client in a ranked sequence mainly based on the availability of the Partner, delivery fee for the Client, estimated time of arrival of the Order, distance from the Client, existence of menu campaigns, newness of the Partner on the Bolt Food Platform and frequency of use and ratings by the Client with the purpose of providing a personalised and efficient user experience for the Client. All information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. The Partner shall also provide additional information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.

5.4 For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a tablet on its own or buy / rent a tablet from Bolt. The Partner procures that all rented tablets and related equipment will be maintained in good order. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented tablets.

5.5 Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this Section 5.5.

5.6 The Partner shall at all times utilize good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said

przypadku gdy Towar zawiera żywność itp.), jeśli Klient o to poprosi kontaktując się z Partnerem.

5.4 W celu przyjmowania i przetwarzania Zamówień za pośrednictwem Platformy Bolt Food, Partner nabędzie tablety we własnym zakresie lub kupi/wypożyczy tablety od Bolt. Partner zapewni, że wszystkie wypożyczone tablety i związane z nimi sprzęt będą utrzymywane w dobrym stanie. W razie potrzeby Bolt i Partner uzgodnią konserwację lub wymianę wypożyczonych tableatów.

5.5 Bolt nie ponosi odpowiedzialności i nie składa zobowiązania do świadczenia stałego wsparcia technicznego w celu efektywnego funkcjonowania Platformy Bolt Food na jakimkolwiek urządzeniu (w tym na jakimkolwiek systemie operacyjnym). Partnerzy zobowiązują się do zainstalowania i/lub korzystania ze wszystkich aktualizacji, nowych wersji lub modułów dostarczanych przez Bolt. Bolt nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody ani za utratę zysków wynikające z niewykonania zobowiązania określonego w niniejszym punkcie 5.5.

5.6 Partner będzie zawsze stosował dobre praktyki branżowe w zakresie branży informatycznej w odniesieniu do porównywalnych usług, aby zapobiec wprowadzeniu wirusów na Platformę Bolt Food. Jeżeli Partner naruszy wspomniany wyżej obowiązek i okaże się, że wirus został wprowadzony na Platformę Bolt Food w wyniku naruszenia Warunków Ogólnych przez Partnera, wówczas Partner (na własny koszt) zapewni uzasadnioną pomoc w celu złagodzenia skutków działania wirusa i zwróci Bolt koszty z tytułu wszelkich szkód wynikających z usunięcia wirusa i naprawy Platformy Bolt Food.

5.7 Klient może wystawiać opinie i składać reklamacje za pośrednictwem Platformy

obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.

5.7 The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within 30 days from the delivery of the Order. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably, may refund the Goods Price (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily or permanently suspend the Partner from using the Bolt Food Platform. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

5.8 The Partner shall at all times utilize high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos on the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.

5.9 Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as well as altering in other way or deleting the Bolt

Bolt Food. Jeżeli reklamacja dotyczy konkretnego Towaru, Klient będzie zobowiązany zgłaszać takie reklamacje w terminie 30 dni od dnia doręczenia Zamówienia. Bolt rozpatruje reklamacje według własnego uznania i decyduje o sposobie ich rozwiązania. Działając w sposób uzasadniony Bolt może zwrócić Klientowi Cenę Towaru (lub jej część) według własnego uznania i zażądać odszkodowania od Partnera. W przypadku dalszego otrzymywania przez Partnera reklamacji od Klientów, Bolt ma prawo czasowo lub na stałe zawiesić Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food. Bolt ma prawo ustanowić politykę reklamacji od klientów i zwrotów kosztów, która będzie częścią Warunków Ogólnych i której Partner będzie musiał obowiązkowo przestrzegać.

5.8 Partner będzie zawsze zamieszczał wysokiej jakości zdjęcia w wysokiej rozdzielczości w celu pokazania Towarów na Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy takie zdjęcia nie będą spełniać powyższych wymogów, Bolt zastrzega sobie prawo do odmowy zamieszczenia udostępnionych zdjęć na Platformę Bolt Food i złożenia prośby o ich zmianę lub też zamieści odpowiedniki zdjęć lub podobne zdjęcia według własnego uznania.

5.9 Bolt ma prawo w dowolnym momencie zmienić, zmodyfikować lub zaprzestać świadczenia usług społeczeństwa informacyjnego w całości lub w części poprzez wprowadzenie i/lub wyłączenie niektórych funkcjonalności Platformy Bolt Food, jak również zmianę w inny sposób lub usunięcie Platformy Bolt Food w dowolnym czasie. Bolt odpowiednio poda do wiadomości Partnerów swoje decyzje o wyłączeniu funkcjonalności.

5.10 W ramach platformy Bolt Food, Bolt według swojego wyłącznego uznania

Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.

5.10 As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the so-called partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

5.10.1 The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for its representatives to access the so-called partners' portal on behalf of the Partner.

5.10.2 The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices), configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant accesses to other users and/or take other actions available in the partners' portal.

5.10.3 The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

6. FEES

6.1 In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through

może przyznać i odwołać bezpośredni dostęp Partnera do tzw. portalu partnerów, który umożliwia Partnerowi uzupełnianie, zmienianie oraz wprowadzanie innych zmian w treści sekcji poświęconej Partnerowi na Platformie Bolt Food.

5.10.1 Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że ponosi wyłączną odpowiedzialność za udzielenie, zmienianie, kontrolowanie i/lub odbieranie praw swoim przedstawicielom w zakresie dostępu do tzw. portalu partnerów w imieniu Partnera.

5.10.2 Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że poprzez przyznanie swoim przedstawicielom dostępu do tzw. portalu partnerów w imieniu Partnera, udziela swoim przedstawicielom prawa dostępu do edycji preferencji i menu Partnera (w tym Cen Towarów), konfigurowania kampanii i ofert specjalnych, przeglądania Zamówień (w tym historii Zamówień), udzielania dostępu innym użytkownikom i/lub podejmowania innych działań dostępnych na portalu partnerów.

5.10.3 Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że ponosi pełną odpowiedzialność i jest związany wszelkimi zmianami, aktualizacjami oraz wszelkiego rodzaju innymi zmianami (w tym cen), które jakkolwiek z jego przedstawicieli, któremu Partner udzielił prawa dostępu, dokona w treści sekcji poświęconej Partnerowi na Platformie Bolt Food.

6. OPŁATY

the Bolt Food Platform. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate gross Goods Price earned by the Partner from the Orders placed through the Bolt Food Platform during a particular reference period.

6.2 Bolt has the right to implement Marketplace Fees in accordance with the principles of dynamic pricing by (i) applying service fees in order to cover the cost of making courier services available at the Marketplace, or (ii) forwarding the cost of making delivery services available at the Marketplace provided however that the sum of Agency Fee and Marketplace Fees will not exceed the Agreed Percentage.

6.3 The Partner shall also pay Service Fees to Bolt for the use of the tablet (if applicable) and software, in accordance with the Special Terms. In addition Bolt may charge the Partner a fee for running a marketing campaign which shall be agreed between the Parties.

6.4 All fees are subject to VAT.

6.5 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner will receive the Delivery Fee for each delivery. If an Order is subject to Minimum Order Value, the Client will reimburse the Partner the Small Order Fee. All fees earned for the deliveries made by the Partner's employees and/or contractors will be credited onto the bank account of the Partner, who will distribute the fees as agreed with the employee and/or contractor.

7. INVOICING AND PAYMENTS

7.1 The Partner undertakes to issue valid cash register's receipts for the Goods Price, and in case the delivery services are provided by the Partner, for the Delivery Fee and (where applicable) for the Small Order Fee. The issued cash register's receipts are transported to the Client together with the

- 6.1** W zamian za usługi Bolt jako agenta w zakresie pośrednictwa w Umowach Sprzedaży, Partner zapłaci Bolt Opłatę agencyjną za każde Zamówienie Klienta złożone za pośrednictwem Platformy Bolt Food. Opłata Agencyjna jest obliczana jako Uzgodniony Procent od łącznej Ceny brutto wypracowanej przez Partnera z Zamówień złożonych za pośrednictwem Platformy Bolt Food w danym okresie referencyjnym.
- 6.2** Bolt ma prawo do wprowadzania Opłat Rynkowych zgodnie z zasadami dynamicznej wyceny poprzez (i) stosowanie opłat za usługi w celu pokrycia kosztów udostępniania usług kurierskich na Rynku lub (ii) przekazywanie kosztów udostępnienia usług dostawy na Rynku, pod warunkiem jednak, że suma Opłaty agencyjnej i Opłat Rynkowych nie przekroczy Uzgodnionego Procentu.
- 6.3** Partner będzie również uiszczał Opłaty za Usługi do Bolt za korzystanie z tabletu (jeśli dotyczy) i oprogramowania, zgodnie z Warunkami Specjalnymi. Ponadto Bolt może obciążyć Partnera opłatą za prowadzenie kampanii marketingowych, zgodnie z ustaleniami pomiędzy Stronami.
- 6.4** Wszystkie opłaty podlegają podatkowi VAT.
- 6.5** W razie gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, Partner otrzyma Opłatę za Dostawę za każdą dostawę. Jeżeli wobec Zamówienia ma zastosowanie Minimalna Wartość Zamówienia, Klient zwróci Partnerowi ten koszt opłacając Opłatę za Małe Zamówienie. Wszystkie opłaty naliczone za dostawy zrealizowane przez pracowników i/lub wykonawców Partnera będą przekazane na rachunek bankowy Partnera, który rozdzieli te opłaty zgodnie

Goods. Bolt shall prepare and issue to the Client informational receipt for the Goods Price, and in case the delivery services are provided by the Partner, for the Delivery Fee and (where applicable) Small Order Fee, on behalf of the Partner. Bolt, acting as an agent of the Partner, shall accept the Client's payment for cash register's receipts on behalf of the Partner. The payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement and (where applicable) from the Delivery Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Courier in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full to the Partner in case of self pick-up by the Client.

7.2 Bolt undertakes to forward the Goods Price payments (less the Agency Fee), and in case the delivery services are provided by the Partner, the Delivery Fee and (where applicable) the Small Order Fee, for all completed and delivered or picked-up Orders made through the Bolt Food Platform to the Partner for a given reference period, except for Orders for which the Courier or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. If any deductions are due in relation to complaints in accordance with Section 5.7 of these General Terms or otherwise, Bolt will render efforts to find the amicable solution with the Partner beforehand.

7.3 Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions, the reference period shall be one calendar week. If any reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary,

z ustaleniami poczynionymi z pracownikiem i/lub podwykonawcą.

7. FAKTUROWANIE I PŁATNOŚCI

7.1 Partner zobowiązuje się do wystawiania ważnych (prawidłowych) paragonów fiskalnych opiewających na Cenę Towaru, a w razie gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, na Oplatę za Dostawę i (jeżeli dotyczy) Oplatę za Małe Zamówienie. Wystawione paragony fiskalne będą przywożone do Klienta wraz z Towarem, natomiast Bolt będzie sporządzał i wydawał Klientowi pokwitowania informacyjne opiewające na Cenę Towaru, a w razie gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, na Oplatę za Dostawę i (jeżeli dotyczy) Oplatę za Małe Zamówienie w imieniu Partnera i działając jako agent Partnera Bolt przyjmie płatność Klienta z tytułu faktury lub paragonów fiskalnych w imieniu Partnera. Zobowiązanie Klienta do zapłaty wynikające z Umowy Sprzedaży i (jeżeli dotyczy) z Umowy Dostawy uważa się za spełnione, gdy płatność zostanie zaksięgowana na rachunku bankowym Bolt lub w odpowiednim przypadku gdy Klient zapłaci Cenę Towaru w całości Kurierowi gotówką przy dostawie Zamówienia lub gdy Klient zapłaci Cenę Towaru w całości Partnerowi w przypadku osobistego odbioru przez Klienta.

7.2 Bolt zobowiązuje się do przekazania zapłaconej Ceny Towaru (pomniejszonej o Oplatę Agencyjną) a w razie gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, na Oplatę za Dostawę i (jeżeli dotyczy) Oplatę za Małe Zamówienie za wszystkie zrealizowane i dostarczone lub odebrane Zamówienia złożone za pośrednictwem Platformy Bolt Food Partnerowi za dany okres referencyjny, za wyjątkiem Zamówień, za które Kurier lub Klient zapłacił Partnerowi Cenę Towaru

make the relevant reconciliation payments in connection with the payments related to the next reference period.

7.4 Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.

7.5 All payments between Bolt and the Partner will be settled by way of set-off to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be set off will be made by way of bank transfers. The bank details of Bolt and the Partner are set out in the Special Terms.

7.6 Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Courier. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Courier. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in in accordance with Section 4.4.

7.7 Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt at the latest 7 days after becoming inactive on the Bolt Food Platform.

7.8 In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7 by due date, it shall be liable to pay 0,5% interest per day from the total amount that is overdue. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum

bezpośrednio, w którym to przypadku Partner zobowiązuje się do przekazania Bolt Opłaty Agencyjnej za dany okres referencyjny. Jeśli w związku z reklamacjami należne są potrącenia zgodnie z punktem 5.7 niniejszych Warunków Ogólnych lub z innego tytułu, Bolt dołoży starań, aby wcześniej znaleźć polubowne rozwiązanie z Partnerem.

7.3 Fakturowanie i płatności w ramach niniejszej Umowy między Bolt a Partnerem będą realizowane po każdym okresie referencyjnym. O ile nie uzgodniono inaczej w Warunkach Szczególnych dla Partnera, okres referencyjny wynosi jeden tydzień kalendarzowy. Jeżeli w odniesieniu do następnego okresu odniesienia po tym czasie wymagane są jakiegokolwiek płatności uzgadniające, strony poinformują o takiej potrzebie i jeśli to konieczne, dokonają odpowiednich płatności uzgadniających w związku z płatnościami związanymi z następnym okresem odniesienia.

7.4 W ciągu trzech dni roboczych od wygaśnięcia każdego okresu referencyjnego Bolt wystawi Partnerowi fakturę na Opłatę Agencyjną, Opłaty za Usługi i wszelkie inne obowiązujące opłaty za dany okres referencyjny. Jeżeli Bolt ma dokonać jakichkolwiek płatności na rzecz Partnera w odniesieniu do okresu referencyjnego, Partner wystawi fakturę dla Bolt.

7.5 Wszystkie płatności pomiędzy Bolt a Partnerem będą rozliczane w drodze potrącenia w maksymalnym możliwym zakresie. Wszystkie inne płatności między Bolt a Partnerem, których nie można potrącić, będą dokonywane przelewami bankowymi. Dane bankowe Bolt i Partnera są podane w Warunkach Specjalnych.

compensation charge for such costs is EUR 10.

7.9 Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers, incl. to Creditinfo Eesti (www.creditinfo.ee), for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.

8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE

8.1 The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.

8.2 If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, any applicable laws or regulations, disparage Bolt, or cause harm to Bolt's brand, reputation or business as determined by Bolt in its own sole discretion, or Bolt has reasonable belief of fraudulent acts by the Partner when using the Bolt Food Platform, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate this agreement without any obligation to compensate for the loss of profit.

8.3 The Partner has the right to terminate the Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance. Bolt has the right to terminate the Agreement with Partner at any time by giving reasoned notice at least 30 days in advance. Bolt shall not notify the Partner of termination in advance if Bolt:

8.3.1 is subject to a legal or regulatory obligation which requires Bolt to terminate the provision of the whole

- 7.6** Bolt może według własnego uznania ograniczyć zapłatę Ceny Towaru na rzecz Partnera w gotówce przez Kuriera. Bolt może również według własnego uznania zażądać od Partnera wpłacenia zaliczki na rzecz Bolt, aby umożliwić dokonywanie płatności gotówkowych Partnerowi przez Kuriera. Zobowiązanie płatnicze pomiędzy Klientem a Partnerem w przypadku osobistego odbioru przez Klienta może zostać rozliczone w formie zapłaty bezpośredniej w przypadku, gdy Partner wybrał odbiór osobisty przez Klienta zgodnie z punktem 4.4.
- 7.7** Wszelkie niezapłacone kwoty główne należne Bolt powinny zostać zapłacone przez Partnera do Bolt najpóźniej 7 dni po utracie aktywności na Platformie Bolt Food.
- 7.8** W przypadku, gdy Partner nie dokona płatności zgodnie z punktem 7.7 w wyznaczonym terminie, zapłaci odsetki w wysokości 0,5% dziennie od całkowitej zaległej kwoty. Partner jest zobowiązany do pokrycia Bolt wszelkich uzasadnionych kosztów (w tym kosztów naliczonych przez jakąkolwiek firmę windykacyjną), a także wszystkich kosztów administracyjnych, prawnych i innych kosztów poniesionych w związku z windykacją wszelkich zaległych płatności. Minimalna opłata odszkodowania za takie koszty wynosi 10 EURO.
- 7.9** Bolt ma prawo przekazać i opublikować dane osobowe Partnera oraz fakt, sumę i inne istotne informacje dotyczące zadłużenia Partnera wynikającego z niniejszej Umowy firmom windykacyjnym i innym dostawcom usług zarządzania długami, w tym do Creditinfo Eesti (www.creditinfo.ee), w celu odzyskania długów i/lub w celu opublikowania, przetwarzania i zarządzania danymi w bazie danych dłużników, a także w celu of its online intermediation services to a given Partner in a manner which does not allow Bolt to respect that notice period; or
- 8.3.2** exercises a right of termination under an imperative reason pursuant to national law; or
- 8.3.3** can demonstrate that the Partner concerned has repeatedly infringed these General Terms, resulting in the termination of the provision of the whole of the online intermediation services in question.

publikacji danych o długach służących podejmowaniu decyzji kredytowych.

8. CZAS OBOWIĄZYWANIA, ROZWIĄZANIE I ZAWIESZENIE UŻYTKOWANIA

8.1 Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony (bezterminowy), chyba że określono inaczej w Warunkach Szczególnych dla Partnera.

8.2 W przypadku naruszenia przez Partnera któregokolwiek z obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, wszelkich przepisach ustawowych lub wykonawczych, zdyskredytowania Bolt lub naruszenia marki, dobrego imienia lub spowodowania szkody dla przedsiębiorstwa Bolt co zostanie stwierdzone według wyłącznego uznania Bolt, lub gdy Bolt poweźmie uzasadnione podejrzenie, że Partner dopuścił się oszustwa podczas korzystania z Platformy Bolt Food, Bolt ma prawo zawiesić Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food lub rozwiązać niniejszą umowę bez obowiązku rekompensaty za utratę zysków.

8.3 Partner ma prawo rozwiązać Umowę bez podania przyczyny w dowolnym momencie za co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem. Bolt może rozwiązać Umowę z Partnerem w dowolnym momencie z zachowaniem rozsądnego okresu wypowiedzenia z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem co najmniej 30 dni. Bolt nie powiadomi Partnera o rozwiązaniu umowy z wyprzedzeniem jeżeli Bolt:

8.3.1 podlega prawnemu lub regulacyjnemu obowiązkowi wymagającemu od Bolt zakończenie świadczenia wszystkich usług pośrednictwa online na rzecz danego Partnera w sposób uniemożliwiający

8.4 The Partner has the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if Bolt repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in these General Terms.

8.5 The termination of the Agreement will not affect:

8.5.1 any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or

8.5.2 obligations, which are expressed to survive the termination.

8.6 Upon termination of the Agreement, all rented tablets and any other devices and equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the normal wear and tear, unless otherwise agreed between the parties.

8.7 In the event that after the extraordinary termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring (among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.

9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

9.1 Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable license to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods and, in case the delivery services are provided by the Partner, for providing the delivery service.

9.2 By concluding the Agreement, the Partner grants a royalty free license to Bolt for displaying on the Bolt Food Platform, Partner landing page and using in its marketing and advertising the Partner's name and trade

- przestrzeganie tego okresu wypowiedzenia przez Bolt; lub
- 8.3.2 skorzysta z prawa do rozwiązania z powodu ważnego powodu wynikającego z krajowego ustawodawstwa; lub
- 8.3.3 jest w stanie wykazać, że dany Partner wielokrotnie naruszył niniejsze Warunki Ogólne, co skutkuje zakończeniem świadczenia usług pośrednictwa online w całości.
- 8.4** Partner ma prawo do nadzwyczajnego rozwiązania Umowy bez okresu wypowiedzenia, jeśli Bolt wielokrotnie nie wywiązuje się lub narusza którekolwiek ze zobowiązań określonych w niniejszych Warunkach Ogólnych.
- 8.5** Rozwiązanie niniejszej Umowy nie wpływa na:
- 8.5.1 żadne prawa nabyte przez którąkolwiek ze stron, w tym prawo do otrzymania płatności należnych, ale niezapłaconych przed rozwiązaniem ani
- 8.5.2 zobowiązania, które są określone w celu pozostania w mocy obowiązującej po rozwiązaniu niniejszej umowy.
- 8.6** Po rozwiązaniu Umowy wszystkie wypożyczone tablety oraz wszelkie inne urządzenia i sprzęt dostarczone przez Bolt w celu korzystania z Platformy Bolt Food zostaną zwrócone Bolt w dobrym stanie, z uwzględnieniem normalnego zużycia, chyba że strony uzgodnią inaczej.
- 8.7** W przypadku, gdy po nadzwyczajnym rozwiązaniu Umowy trwa kampania marketingowa offline z udziałem (między innymi) Partnera lub któregośkolwiek z zakładów Partnera, Bolt ma prawo

mark and all materials (including the photos of Goods) sent to Bolt by the Partner. The license is valid for the entire period of the Agreement. The Partner represents and warrants that it is the holder of the respective intellectual property rights and that its name and trade mark and all material to be uploaded in the Bolt Food Platform by Bolt (including, but not limited to photos of the Goods) does not infringe any third party rights, including any intellectual property rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights and the right of use) shall belong to Bolt. If the Partner has opted to buy the licence for the use of the photos of Goods, the Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes, except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and using them for the provision of the same services as the Partner provides to Bolt.

9.3 All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. The Partner Operator shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for a period of one year after the end of said reference period.

9.4 The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Couriers

odstąpić od dokonywania jakichkolwiek zmian w materiałach kampanii dotyczących Partnera lub zakładów Partnera.

9. LICENCJONOWANIE, PRZETWARZANIE DANYCH I PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

9.1 Bolt udziela Partnerowi odwołalnej, niewyłączonej, nieprzenoszalnej, niepodlegającej udzieleniu dalszym podmiotom, licencji na korzystanie z Platformy Bolt Food w celu sprzedaży Towarów i w przypadku gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, na świadczenie usługi dostawy.

9.2 Zawierając Umowę Partner udziela Bolt wolnej od tantiem licencji na wyświetlanie na Platformie Bolt Food, na Partnerskiej stronie docelowej oraz wykorzystywanie w marketingu i reklamie nazwy i znaku towarowego Partnera wszelkich materiałów (w tym zdjęć Towarów) przesłanych Bolt przez Partnera. Licencja jest ważna przez cały okres obowiązywania Umowy. Partner zapewnia że posiada odpowiednie prawa własności intelektualnej i e jego nazwa i znak towarowy oraz wszystkie materiały, które mają zostać przesłane na Platformę Bolt Food przez Bolt (w tym, ale nie tylko zdjęcia Towarów) nie naruszają praw osób trzecich, w tym praw własności intelektualnej. W przypadku, gdy zdjęcia Towarów są wykonywane na koszt lub przez osobę wyznaczoną przez Bolt, wszelkie prawa z nimi związane (w tym prawa własności intelektualnej i prawo użytkowania) należą do Bolt. Jeżeli Partner zdecydował się na zakup licencji na wykorzystywanie zdjęć Towarów, Partner uzyska dostęp do takich zdjęć Towarów i będzie mógł je wykorzystywać w dowolnym celu, za wyjątkiem zamieszczania ich na platformach konkurujących z Bolt i wykorzystywania

is established in Schedule 2 (Data Sharing Agreement).

10. CONFIDENTIALITY

10.1 During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.

10.2 Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only subject to a prior written notice of the other party. Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES

11.1 The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners is not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.

11.2 Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.

11.3 The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

12. LIABILITY AND INSURANCE

- ich w celu świadczenia tych samych usług, które Partner świadczy na rzecz Bolt.
- 9.3** Wszystkie prawa własności intelektualnej dotyczące oprogramowania, dokumentacji lub informacji wykorzystywanych lub opracowywanych przez Bolt lub w imieniu Bolt podczas świadczenia usług społeczeństwa informacyjnego na mocy niniejszych Warunków Ogólnych (w tym Platforma Bolt Food i Informacje Poufne oraz jeśli dotyczy zdjęcia Towarów) jak również wszystkie dane i statystyki dotyczące sprzedaży zrealizowanej przez Platformę Bolt Food należą do Bolt. Partner-Operator nie może kopiować, modyfikować, adaptować, dokonywać inżynierii wstecznej, dekompilować ani w inny sposób odkrywać kodu źródłowego Platformy Bolt Food ani żadnego innego oprogramowania używanego przez Bolt. Bolt będzie przechowywać dane i statystyki dotyczące sprzedaży dla każdego okresu referencyjnego przez okres jednego roku po zakończeniu wspomnianego okresu referencyjnego.
- 9.4** Warunki przetwarzania danych osobowych Klientów i Kurierów określa Załącznik nr 2 (Umowa o udostępnianiu danych).
- 10. POUFNOŚĆ**
- 10.1** W czasie trwania Umowy i przez okres pięciu lat od wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy, Bolt i Partner nie będą ujawniać i zachowają poufność wszelkich Informacji Poufnych drugiej strony.
- 10.2** Informacje Poufne drugiej strony mogą zostać ujawnione stronom trzecim tylko za uprzednim pisemnym powiadomieniem drugiej strony. Niezależnie od powyższego Informacje Poufne mogą zostać ujawnione prawnikom, audytorom (biegłym rewidentom), księgowym, konsultantom i podwykonawcom strony
- 12.1** Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws.
- 12.2** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.
- 12.3** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.
- 12.4** The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.
- 12.5** The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Courier return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).
- 12.6** The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented tablet provided by Bolt.
- 12.7** If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall release Bolt from all liability regarding the claim. In case the delivery services are provided by the Partner, the same applies to

pod warunkiem, że osoby takie wykonują swoje obowiązki w związku z Umową i są objęte klauzulą poufności.

11. PRZEPISY DOTYCZĄCE PRZECIWDZIAŁANIA PRANIU BRUDNYCH PIENIĘDZY

11.1 Partner gwarantuje, że spełnia wymogi wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy, które mają do niego zastosowanie. Partner gwarantuje, że ani on sam ani żaden z jego podmiotów stowarzyszonych ani ostatecznych beneficjentów rzeczywistych nie podlega żadnym sankcjom międzynarodowym, bojkotom, kontroli handlu zagranicznego, kontroli eksportu, prawu o nierozprzestrzaniu broni, prawu antyterrorystycznemu i podobnym prawom, wyrokom, rozporządzeniom, nakazom, żądaniom, prośbom, zasadom ani wymogom.

11.2 Bolt ma prawo przeprowadzać kontrole przestrzegania przez Partnera zasad przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy i/lub zawieszenia Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food bez wcześniejszego zawiadomienia w celu wykrycia oszustwa lub innego ich naruszenia.

11.3 Partner musi niezwłocznie zawiadomić Bolt o wszelkich okolicznościach, które mogą odnosić się do naruszenia niniejszego punktu 11.

12. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I UBEZPIECZENIE

12.1 Bolt nie ponosi odpowiedzialności za wykonanie Umowy Sprzedaży ani za żadne roszczenia zgłoszone na podstawie Umowy Sprzedaży, w tym, ale nie tylko, za przypadki sprzedaży i/lub przekazania napojów alkoholowych lub jakichkolwiek innych Towarów

any claims due to the breach of the Delivery Agreement.

12.8 If provided so in the Partner Specific Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has a liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.

12.9 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner is solely liable for the performance of the Delivery Agreement and for any claims presented under the Delivery Agreement. Bolt is not liable for any failure or non-conformity of performing the Delivery Agreement and assumes no liability for any traffic violations or accidents sustained during the performance of the Delivery Agreement.

12.10 The Partner shall indemnify and hold Bolt harmless from and against any and all claims and liabilities, costs, and expenses (including the reasonable fees of attorneys and other professionals) which result from or arise out of (i) the use of the Partner's name, trade mark or any other materials (including the photos of Goods) by Bolt in accordance with Section 9; or (ii) breach by the Partner of any representation, warranty, covenant or obligation contained in this Agreement.

13. MISCELLANEOUS

13.1 Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 (Regulation) shall apply where the termination of the Agreement or blocking of the access to the Bolt Food Platform affects the rights of the Partner using the Bolt Food Platform for the sale of Goods in the member state of the European Union or European Economic Area (Member State).

13.2 The Partner referred to in Section 13.1 (Business User Operating in the Member State) has the right to challenge the termination of the Agreement, blocking, and other alleged non-compliance of Bolt with the Regulation, in accordance with the Internal

- podlegających kontroli na podstawie obowiązującego prawa lokalnego, Klientom, którzy są poniżej minimalnego wymaganego wieku oraz wyłącznie w godzinach dozwolonych na podstawie obowiązującego prawa.
- 12.2** Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie ani za utratę zysków, które może ponieść Partner z powodu ewentualnych zakłóceń w dostępności lub funkcjonowaniu Platformy Bolt Food na jakimkolwiek urządzeniu.
- 12.3** Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie ani za utratę zysków, chyba że zostały one spowodowane umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania.
- 12.4** Partner zabezpieczy, ochroni i zwolni Bolt z odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń, pozwów, powództw lub postępowań administracyjnych, żądań, strat, odszkodowań, kosztów i wydatków wszelkiego rodzaju, w tym honorariów prawników i wydatków związanych lub wynikających ze świadczenia usług przez Partnera na podstawie Warunków Ogólnych.
- 12.5** Partner zabezpieczy Bolt od odpowiedzialności z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów poniesionych przez Bolt w związku z naruszeniem przez Partnera jego zobowiązań wynikających z Umowy (np. bez ograniczenia do kosztów powrotu Kuriera do Partnera przed dostawą Zamówienia do Klienta w celu odebrania Towaru, którego Partner początkowo nie uwzględnił w Zamówieniu).
- 12.6** Partner ponosi odpowiedzialność za utratę, kradzież lub jakiegokolwiek uszkodzenie wypożyczonego tabletu dostarczonego przez Bolt.
- Complaint-Handling System Rules for Business Users of Bolt available on <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3** If there is a conflict between the Partner Specific Conditions, Special Terms, the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the Partner Specific Conditions, second to the Special Terms, third to the General Terms, fourth to the Schedules and fifth to any other document incorporated by reference into the Agreement.
- 13.4** Where versions of the Agreement exist in any other language, the English version shall prevail.

12.7 Jeżeli Klient zgłosi reklamację z tytułu naruszenia Umowy Sprzedaży, Partner zwolni Bolt z wszelkiej odpowiedzialności dotyczącej tej reklamacji. W przypadku gdy usługi dostawy świadczone są przez Partnera, to samo dotyczy wszelkich reklamacji związanych z naruszeniem postanowień Umowy Dostawy.

12.8 Jeżeli tak postanowiono w Warunkach Szczególnych dla Partnera, Partner zapewni, że w okresie obowiązywania Umowy będzie posiadał ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tytułu wszelkiej odpowiedzialności wobec swoich klientów związanej z Towarem.

12.9 W przypadku gdy usługi dostawy świadczone przez Partnera, Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za wykonanie Umowy Dostawy i za reklamacje związane z Umową Dostawy. Bolt nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nieprawidłowe wykonanie Umowy Dostawy i nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie wypadki drogowe lub naruszenia przepisów ruchu drogowego powstałe w toku wykonywania Umowy Dostawy.

12.10 Partner zabezpieczy Bolt od odpowiedzialności z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów, roszczeń i wydatków (w tym uzasadnionych kosztów usług prawnych i innych profesjonalnych usług) wynikających lub związanych z (i) użyciem nazwy i znaku towarowego Partnera lub innych materiałów (w tym zdjęć Towarów) przez Bolt zgodnie z pkt. 9; lub (ii) naruszeniem przez Partnera zapewnień, gwarancji i obowiązków, o których mowa w niniejszej Umowie.

13. POSTANOWIENIA RÓŻNE

13.1 Dodatkowe wymogi i zabezpieczenia przewidziane w Rozporządzeniu (UE) 2019/1150 (Rozporządzenie) mają zastosowanie w przypadku, gdy

13.5 Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will notify the Partner of any changes at least 30 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform. If the Partner submits additional Goods to the Bolt Food Platform during the notice period referred to above, it shall be considered clear affirmative action to waive notice period.

13.6 The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.

13.7 The Agreement and any rights or claims arising out of or in connection with the Sales Agreement shall be governed by the substantive law of Estonia. If the respective dispute resulting from these General Terms or the Sales Agreement could not be settled by negotiations, then the dispute will be finally solved in Harju County Court in Tallinn, Estonia.

14. RANKING

14.1 Main parameters of the ranking are outlined in section 5.3 of these General Terms. The main parameters are applied on the Bolt Food Platform in the following order (listed from the most important to the least important one):

14.1.1 Availability of the Partner. If an Order cannot be placed, this decreases the likelihood of such a Partner being relevant for the Client. If Client is able to place only a pickup Order, Bolt assumes that the Partner is less likely to be relevant for the Client compared to another Partner in case of whom the Order can be delivered by the Courier.

rozwiązanie Umowy lub zablokowanie dostępu do Platformy Bolt Food wpływa na prawa Partnera korzystającego z Platformy Bolt Food dotyczące sprzedaży Towarów w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (Państwo Członkowskie).

13.2 Partner, o którym mowa w punkcie 13.1 (Użytkownik Biznesowy działający w Państwie Członkowskim) ma prawo zakwestionować rozwiązanie Umowy, zablokowanie i inne domniemane przez Bolt niezgodności z Regulaminem, zgodnie z Zasadami Wewnętrznego Systemu Obsługi Reklamacji dla Użytkowników Biznesowych Bolt dostępnymi pod adresem <https://bolt.eu/en/legal/>.

13.3 W przypadku konfliktu pomiędzy Warunkami Szczególnymi dla Partnera, Warunkami Specjalnymi, Warunkami Ogólnymi, Załącznikami lub jakimkolwiek innym dokumentem włączonym przez odniesienie do Umowy, moc przeważającą nadaje się w pierwszej kolejności Warunkom Szczególnym dla Partnera, następnie Warunkom Specjalnym, na trzecim miejscu Warunkom Ogólnym, na czwartym Załącznikom i na piątym każdemu innemu dokumentowi włączonemu przez odniesienie do Umowy.

13.4 W przypadku wersji niniejszej Umowy sporządzonych w innym języku, wersja angielska ma moc przeważającą.

13.5 Bolt zastrzega sobie prawo do aktualizacji Warunków Ogólnych w dowolnym momencie, poprzez zamieszczenie poprawionej wersji na swojej stronie internetowej. Bolt zawiadomi Partnera o wszelkich zmianach z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem. Jeżeli Partner nie zgadza się na zaktualizowane Warunki Ogólne, należy o tym poinformować Bolt w celu rozwiązania

14.1.2 Delivery fee for the Client. The cheaper the delivery, the more likely the Partner is relevant for the Client.

14.1.3 ETA of the Order. Bolt prioritizes faster Partners over slower Partners.

14.1.4 Frequency of use of Partner's services. If Client has placed an Order with the Partner several times, the Partner is more likely to appear in the first place of the ranking for this Client.

14.1.5 Ratings. The higher the rating of the Partner, the more likely the Partner will be placed on the first place of the ranking.

14.1.6 New Partners. New Partners temporarily get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.2 Bolt Food Platform is at its own discretion entitled to create temporary rankings that may be based on such parameters as distance from the Client, existence of the menu campaigns or newness of the Partner on the Bolt Food Platform. The visibility of Partner on the Bolt Food Platform may increase, should the Partner cover the costs of the Order or the delivery fee.

15. DIFFERENTIATED TREATMENT

15.1 Bolt Food Platform treats differently Bolt Market which is one of the Partners on the Bolt Food Platform. Bolt Market is directly or indirectly owned by the legal entity that operates the Bolt Food Platform. Therefore, Bolt Market may be favored by the Bolt Food Platform. Bolt may, among other actions, promote Bolt Market on the Bolt Food Platform, run targeted campaigns for Bolt Market on the Bolt Food Platform, offer Bolt Market insight to the behavior of the Clients and build specific features for Bolt Market only.

Umowy i zaprzestania korzystania z Platformy Bolt Food. Jeżeli Partner zamieści dodatkowe Towary na Platformie Bolt Food w okresie wypowiedzenia, o którym mowa powyżej, będzie to uznane jako potwierdzenie chęci rezygnacji z okresu wypowiedzenia.

13.6 Partner nie może scedować w całości ani w części żadnych praw ani obowiązków wynikających z Umowy.

13.7 Umowa oraz wszelkie prawa i roszczenia wynikające z Umowy Sprzedaży lub z nią związane podlegają prawu materialnemu Republiki Estonii. Jeżeli ewentualny spór wynikający z niniejszych Warunków Ogólnych lub Umowy Sprzedaży nie może być rozstrzygnięty w drodze negocjacji, spór będzie poddany rozstrzygnięciu przed Sądem Rejonowym Harju w Tallinnie w Estonii.

14. KOLEJNOŚĆ WYŚWIETLANIA

14.1 Główne parametry rankingu opisane są w pkt. 5.3 niniejszych Warunków Ogólnych. Główne parametry są stosowane na Platformie Bolt Food w następującej kolejności (od najważniejszego do najmniej ważnego):

14.1.1 Dostępność Partnera. Jeżeli Zamówienie nie może być złożone, obniża to prawdopodobieństwo, że taki Partner będzie istotny dla Klienta. Jeżeli Klient jest w stanie złożyć jedynie zamówienie z odbiorem własnym, Bolt zakłada, że Partner jest mniej istotny dla Klienta niż inny Partner, którego zamówienie może być dostarczone przez Kuriera.

14.1.2 Opłata za dostawę dla Klienta. Im tańsza Opłata za dostawę, tym

16. ACCESS TO DATA

16.1 In addition to personal data referred to in Schedule 2 of these General Terms the Bolt Food Platform has access to certain data of its Clients, such as:

16.1.1 Clients' Orders and contents of the Orders;

16.1.2 Clients' visits of various screens on the Bolt Food Platform;

16.1.3 Clients' text queries on search bar;

16.1.4 Clients' ratings of the Partners and comments.

16.2 Bolt Food Platform shares certain data generated through the provision of services by the Bolt Food Platform or submitted to the Bolt Food Platform for the purposes of provision of services with the Partners. Such data includes, for example, aggregate sales data via weekly reports and data on ratings provided by the Clients.

bardziej istotny jest Partner dla Klienta.

14.1.3 Oczekiwany czas dostawy Zamówienia. Bolt traktuje priorytetowo szybszych Partnerów nad wolniejszych Partnerów.

14.1.4 Częstotliwość korzystania z usług Partnera. Jeżeli Klient złożył już kilka zamówień u Partnera, istnieje większe prawdopodobieństwo wyświetlenia się Partnera danemu Klientowi na pierwszym miejscu w rankingu.

14.1.5 Oceny. Im wyższa ocena Partnera, tym większe prawdopodobieństwo bycia wyświetlonym na pierwszym miejscu w rankingu.

14.1.6 Nowi Partnerzy. Nowi Partnerzy tymczasowo wyświetlani są na wyższej pozycji w Platformie Bolt Food.

14.2 Platforma Bolt Food Platform według własnego uznania ma prawo tworzenia czasowych rankingów, które mogą być oparte na parametrach takich jak odległość od Klienta, obowiązywanie kampanii na menu lub bycie nowym Partnerem na Platformie Bolt Food. widoczność Partnera na Platformie Bolt Food może wzrosnąć w przypadku, gdy to Partner pokrywa koszty Zamówienia lub opłaty za dostawę.

15. ZRÓŻNICOWANE TRAKTOWANIE

15.1 Bolt Food Platform stosuje odmienne traktowanie Bolt Market, które jest jednym z Partnerów obecnych na Platformie Bolt Food Platform. Pośrednim lub bezpośrednim właścicielem Bolt Market jest podmiot prawny będący operatorem

Platformy Bolt Food. W związku z tym, Bolt Market może być traktowany w sposób preferencyjny przez Platformę Bolt Food Platform. Bolt może, między innymi, promować Bolt Market na Platformie Bolt Food, prowadzić targetowane kampanie dla Bolt Market na Platformie Bolt Food, oferować Bolt Food wiedzę na temat zachowań Klientów i tworzyć specjalne funkcje dostępne wyłącznie dla Bolt Market.

16. DOSTĘP DO DANYCH

16.1 Niezależnie od danych osobowych, o których mowa w Załączniku 2 do niniejszych Warunków Ogólnych Platforma Bolt Food Platform ma dostęp do określonych danych swoich Klientów takich jak:

16.1.1 Zamówienia Klientów i zawartość Zamówień;

16.1.2 Wizyty Klientów na różnych ekranach Platformy Bolt Food;

16.1.3 Zapytania Klientów wpisywane w pole wyszukiwania;

16.1.4 Oceny Partnerów wystawione przez Klientów i ich komentarze.

16.2 Platforma Bolt Food udostępnia pewne dane wygenerowane w drodze świadczenia usług przez Platformę Bolt Food lub przekazane na Platformę Bolt Food dla celów świadczenia usług Bolt Food Platform przez Partnerów. Dane te obejmują między innymi łączne dane sprzedażowe generowane w tygodniowych raportach i dane na temat ocen wystawionych przez Klientów.

ZAŁĄCZNIK 1 WYMAGANIA DOTYCZĄCE POZIOMU USŁUG

Niniejsze Wymagania dotyczące poziomu usług stanowią integralną część Umowy i mają zastosowanie do działań Partnera w zakresie świadczenia usługi przygotowania Zamówień oraz, jeśli dotyczy, produkcji Towarów.

1. Przyjmowanie Zamówień

1.1 Po złożeniu przez Klienta Zamówienia Partner zapewnia, że decyzja o potwierdzeniu Zamówienia zostanie podjęta w ciągu pięciu minut od otrzymania powiadomienia o Zamówieniu za wyjątkiem, gdy włączona została funkcja autopotwierdzenia Zamówienia, w którym to przypadku wszystkie Zamówienia będą automatycznie zatwierdzane przez Partnera.

1.2 W przypadku, gdy Partner nie może dostarczyć Towaru zgodnie z Zamówieniem, Partner nie potwierdzi Zamówienia w Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy zamówienie zostało zaakceptowane przez Partnera, zawiadomi on o tym Bolt poprzez Platformę Bolt Food w celu anulowania Zamówienia.

1.3 Jeżeli Partnerowi zabraknie określonych Towarów, Partner oznaczy te Towary jako niedostępne na Platformie Bolt Food najszybciej jak to będzie w sposób uzasadniony możliwe, ale w każdym przypadku w ciągu 10 minut od stwierdzenia braku tych Towarów.

2. Przygotowywanie Zamówień

2.1 Partner zapewnia, że Towar jest przygotowywany, obsługiwany i przechowywany zgodnie ze wszystkimi wymogami wynikającymi z obowiązującego prawa przez cały czas do momentu dostawy zamówionego Towaru do Klienta włącznie lub przekazania

SCHEDULE 1 SERVICE LEVEL REQUIREMENTS

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

1. Accepting Orders

1.1 When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within five minutes from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.

1.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled.

1.3 If the Partner has run out of a certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of that Goods.

2. Preparing of Orders

2.1 The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client in case of a Client self pick-up service. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and regulations governing the time, temperature or other methods required for

- Towaru bezpośrednio Klientowi w przypadku osobistego odbioru przez Klienta. Zobowiązanie Partnera do przestrzegania wszystkich obowiązujących wymogów prawnych obejmuje (bez ograniczeń) wszystkie zasady i przepisy regulujące czas, temperaturę lub inne metody wymagane do zastosowania w celu zapewnienia higieny i bezpieczeństwa żywności w przypadku, gdy Towar zawiera żywność oraz zgodność ze wszelkimi dodatkowymi zasadami obowiązującymi dla obsługi i sprzedaży Towarów podlegających kontroli zgodnie z prawem lokalnym.
- 2.2 Partner zapewnia, że wszystkie Zamówienia zostaną przygotowane w określonych ramach czasowych wskazanych dla każdego Zamówienia na Platformie Bolt Food. Zamówienie będzie gotowe do odbioru przez Kuriera lub przez Klienta nie wcześniej niż w ciągu ostatnich 5 minut od momentu przygotowania Towaru. Jeżeli Partner nie oznaczył Zamówienia jako „Przyjęte” w ciągu 5 minut, Bolt ma prawo do jednostronnego anulowania Zamówienia i zwrotu Ceny Zamówienia Klientowi. W przypadku osobistego odbioru przez Klienta, Partner musi oznaczyć Zamówienie jako „Odebrane” po odebraniu Zamówienia przez Klienta i opłaceniu Zamówienia przez Klienta (jeśli dotyczy).
- 3. Dostawa Zamówień**
- 3.1 W przypadku gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, Partner oznacza Zamówienie jako „Odebrane” po odebraniu go przez pracownika i/lub wykonawcę realizującego dostawę w imieniu Partnera.
- 3.2 Po dostarczeniu Zamówienia Klientowi przez pracownika i/lub wykonawcę realizującego dostawę w imieniu Partnera,
- food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.
- 2.2 The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked up by the Courier or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. If the Partner has not marked the Order as “Accepted” within 5 minutes, Bolt has the right to cancel the Order unilaterally and compensate the Order Price to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order “Picked-up” once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).
- 3. Delivery of Orders**
- 3.1 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner marks the Order as “Picked Up” once the Order has been picked up by the Partner’s employee and/or contractor for the delivery.
- 3.2 After handing over the possession of the Order to the Client by the Partner’s employee and/or contractor, the Partner marks the Order as “Delivered” on the Bolt Food Platform.
- 3.3 If the Client fails to take possession of the Order (does not pick up the phone, does not answer the door, etc), the Partner’s employee and/or contractor has to contact the Client on the phone number indicated on the Bolt Food Platform on at least 3 separate occasions and stay with the Order at the Drop-Off Location during a 10 minute time frame. If the Client is still unavailable and unable to take possession of the Order, the Partner will contact Bolt’s customer service in order to

Partner oznacza Zamówienie jako "Dostarczone" na Platformie Bolt Food.

- 3.3 W przypadku, gdy Klient nie odbierze Zamówienia (nie odbiera telefonu, nie otwiera drzwi itp.), pracownik i/lub podwykonawca realizującego dostawę w imieniu Partnera musi skontaktować się z Klientem co najmniej 3 oddzielne razy pod numerem telefonu wskazanym na Platformie Bolt Food i pozostać z Zamówieniem w Miejscu Odbioru przez 10 minut. Jeśli Klient jest nadal niedostępny i nie może odebrać Zamówienia, pracownik i/lub podwykonawca realizującego dostawę w imieniu Partnera skontaktuje się z obsługą klienta Bolt w celu upoważnienia Bolt do anulowania dostawy i pełnego obciążenia Klienta za dostawę, a także w celu uzyskania dalszych porad dotyczących Zamówienia.

authorise Bolt to cancel the delivery and fully charge the Client for the delivery, as well as to receive further advice regarding the Order.

ZAŁĄCZNIK 2
UMOWA O UDOSTĘPNIANIU DANYCH

Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych stanowi integralną część Umowy i ma zastosowanie do wszystkich relacji nawiązywanych między firmą Bolt a Partnerem w ramach korzystania z Platformy Bolt Food i dotyczących przetwarzania danych osobowych.

1. DEFINICJE

Uzgodnione cele	Termin ma znaczenie nadane mu w punkcie 4 niniejszej Umowy o udostępnianiu danych.
Organ ochrony danych	Krajowy organ nadzorczy ds. ochrony danych; w przypadku Estonii jest to Estoński Inspektorat Ochrony Danych.
Przepisy o ochronie danych	Ogólne rozporządzenie o ochronie danych ((UE) 2016/679) (RODO) oraz wszelkie obowiązujące przepisy krajowe dotyczące ochrony danych osobowych.
Dane osobowe	Informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej. Możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną,

SCHEDULE 2
DATA SHARING AGREEMENT

This Data Sharing Agreement is an integral part of the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

1. DEFINITIONS

Agreed Purposes	has the meaning given to it in clause 4 of this Data Sharing Agreement.
Data Protection Authority	a national data protection supervisory authority; for Estonia, this is the Estonian Data Protection Inspectorate.
Data Protection Legislation	the General Data Protection Regulation ((EU) 2016/679) (GDPR) and any applicable national legislation protecting Personal Data.
Personal Data	any information relating to an identified or identifiable natural person; an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

	kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.
Udostępniane dane osobowe	Dane osobowe udostępniane sobie nawzajem przez strony zgodnie z postanowieniami klauzuli 6 niniejszej Umowy o udostępnianiu danych.

Shared Personal Data	the Personal Data shared between the parties under clause 6 of this Data Sharing Agreement.
-----------------------------	---

2. CEL

- 2.1. Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych ma na celu udokumentowanie zgodności z przepisami o ochronie danych. Każda ze stron musi w każdym czasie zapewnić zgodność z obowiązującymi przepisami o ochronie danych.
- 2.2. Strony uznaje się za odrębnych administratorów danych, przy czym każda z nich może określić cel i sposoby przetwarzania danych osobowych znajdujących się pod jej kontrolą zgodnie z jej polityką prywatności.
- 2.3. Strony uznają udostępnianie danych za niezbędne i leżące w ich wspólnym najlepszym interesie. Celem udostępniania danych jest realizacja Umowy.
- 2.4. Strony zobowiązują się do przetwarzania udostępnianych danych osobowych zgodnie z postanowieniami klauzuli 6 wyłącznie w następujących uzgodnionych celach i zgodnie z nimi:
 - 2.4.1. realizacja Umowy,
 - 2.4.2. każdy inny cel analogiczny lub dodatkowy w stosunku do powyższego.

2. PURPOSE

- 2.1. This Data Sharing Agreement is intended to document compliance with the Data Protection Legislation. Each party must ensure compliance with applicable Data Protection Legislation at all times.
- 2.2. The parties are considered separate data controllers with each party being able to determine the purpose and means of processing the personal data held under its control in accordance with its privacy notice.
- 2.3. The parties consider the data sharing necessary and in their mutual best interests. The aim of the data sharing is the performance of the Agreement.
- 2.4. The parties agree to process Shared Personal Data, as described in clause 6, only for and compatible with the following Agreed Purposes:
 - 2.4.1. performance of the Agreement;
 - 2.4.2. any other purpose incidental to or analogous with any of the above.
- 2.5. Any notice or other formal communication given to a party under or in connection with this Data Sharing Agreement shall be in writing. The corresponding email for Bolt is privacy@bolt.eu.

2.5. Wszelkie powiadomienia lub inna korespondencja przekazywane drugiej stronie na mocy niniejszej Umowy o udostępnianiu danych lub w związku z nią wymagają formy pisemnej. Przeznaczony do tego celu adres e-mail firmy Bolt to privacy@bolt.eu.

3. UDOSTĘPNIANE DANE OSOBOWE

3.1. Strony mogą udostępniać sobie nawzajem następujące rodzaje danych osobowych:

3.1.1. imię Klienta oraz pierwsza litera nazwiska,

3.1.2. numer telefonu Klienta,

3.1.3. Zamówienie Klienta oraz informacje dotyczące Zamówienia (specjalne życzenia dotyczące zamówionych Towarów itp.),

3.1.4. imię Kuriera oraz pierwsza litera nazwiska,

3.1.5. numer telefonu Kuriera.

3.2. Dane osobowe szczególnych kategorii mogą być wzajemnie udostępniane przez strony jedynie w przypadku, gdy jest to zgodne z przepisami o ochronie danych.

3.3. Przetwarzanie udostępnianych danych osobowych nie może być nieistotne ani nadmierne w odniesieniu do uzgodnionych celów.

3.4. Strony uzgadniają, tam, gdzie jest to możliwe, przeprowadzanie odpowiednich kontroli w celu zapewnienia prawidłowości udostępnianych danych osobowych oraz ich poprawnego włączenia do różnych systemów.

3.5. Strony zapewniają, że ich informacje o polityce prywatności są zgodne z przepisami o ochronie danych, a osoby, których dane

3. SHARED PERSONAL DATA

3.1. The following types of Personal Data may be shared between the parties:

3.1.1. the Client's first name and the initial of last name;

3.1.2. the Client's phone number;

3.1.3. the Client's Order and information related to the Order (special requests regarding ordered Goods, etc);

3.1.4. the Courier's first name and initial of last name;

3.1.5. the Courier's phone number.

3.2. Special category personal data may be shared between the parties only where compatible with the Data Protection Legislation.

3.3. The processing of Shared Personal Data must not be irrelevant or excessive with regard to the Agreed Purposes.

3.4. The parties agree wherever practicable to operate proportionate checks to ensure the accuracy of the Shared Personal Data and its correct incorporation into different systems.

3.5. The parties ensure that their privacy notices are in accordance with the Data Protection Legislation and that data subjects are properly informed of the processing practices.

4. DIRECT MARKETING

4.1. If a party processes the Shared Personal Data for the purposes of

dotyczą, są właściwie informowane o praktykach przetwarzania.

4. MARKETING BEZPOŚREDNI

4.1. Jeżeli strona przetwarza udostępniane dane osobowe do celów marketingu bezpośredniego, strona ta zapewnia, że:

4.1.1. istnieją skuteczne i jasne procedury umożliwiające osobie, której dane dotyczą, skorzystanie z prawa do rezygnacji z marketingu bezpośredniego oraz

4.1.2. potwierdzono (i w stosownych przypadkach udokumentowano) odpowiednią podstawę prawną dotyczącą wykorzystania udostępnianych danych osobowych do celów marketingu bezpośredniego.

5. NARUSZENIA OCHRONY DANYCH I PROCEDURY ZGŁASZANIA

5.1. Strony zgadzają się zapewniać sobie nawzajem uzasadnione wsparcie w celu ułatwienia postępowania w przypadku naruszenia ochrony danych w sposób szybki i zgodny z przepisami.

5.2. Strony powinny jak najszybciej informować o wszelkich istotnych potencjalnych lub faktycznych przypadkach utraty udostępnianych danych osobowych oraz o podjętych działaniach naprawczych, aby umożliwić stronom rozważenie dalszych wymaganych działań do podjęcia indywidualnie lub wspólnie. Adres e-mail, na który należy wysłać powiadomienia o (możliwych) naruszeniach ochrony danych do firmy Bolt, to privacy@bolt.eu.

direct marketing, that party shall ensure that:

4.1.1. effective procedures and communications are in place to allow the data subject to exercise their right to opt out from direct marketing; and

4.1.2. an appropriate legal basis has been confirmed (and, where necessary, evidenced) for the Shared Personal Data to be used for the purposes of direct marketing.

5. DATA SECURITY BREACHES AND REPORTING PROCEDURES

5.1. The parties agree to provide reasonable assistance to each other to facilitate the handling of any data security breach in an expeditious and compliant manner.

5.2. The parties should notify any relevant potential or actual losses of the Shared Personal Data and remedial steps taken as soon as possible, to enable the parties to consider what further action is required either individually or jointly. The e-mail address to send a notification about a (possible) breach to Bolt is privacy@bolt.eu.

6. SECURITY AND TRAINING

6.1. Each party shall only provide and receive the Shared Personal Data using secure methods, having regard to the availability of joint or shared IT systems, the technology for facilitating data transfers, the risk of data loss or breach and the cost of implementing such measures.

6. BEZPIECZEŃSTWO I SZKOLENIA

- 6.1.** Każda ze stron dostarcza i otrzymuje udostępniane dane osobowe wyłącznie przy użyciu bezpiecznych metod, z uwzględnieniem dostępności wspólnych lub współdzielonych systemów IT, technologii ułatwiającej przekazywanie danych, ryzyka utraty lub naruszenia ochrony danych, a także kosztów wdrożenia takich środków.
- 6.2.** Każda ze stron ma obowiązek zadbać o odpowiednie przeszkolenie swoich pracowników w zakresie obsługi i przetwarzania udostępnianych danych osobowych zgodnie z ustalonymi środkami technicznymi i organizacyjnymi w celu zapewnienia ich bezpieczeństwa oraz przestrzegać zasad ochrony danych określonych w przepisach o ochronie danych.
- 6.3.** Strony mogą ujawniać lub przekazywać udostępniane dane osobowe stronom trzecim zlokalizowanym poza EOG wyłącznie wtedy, gdy jest to zgodne z postanowieniami obowiązujących przepisów o ochronie danych.
- 6.4.** Każda ze stron jest odpowiedzialna za swoją zgodność z przepisami prawa i przeprowadzanie samodzielnych audytów. Strona może jednak w rozsądnym zakresie zażądać kontroli organizacji przetwarzania udostępnianych danych osobowych u innej strony lub stron i może zażądać przeglądu Umowy o udostępnianiu danych. Jeżeli uzna, że inna strona nie przetwarza udostępnianych danych osobowych zgodnie z niniejszą Umową o udostępnianiu danych, a sprawa nie została w sposób

6.2. It is the responsibility of each party to ensure that its staff members are appropriately trained to handle and process the Shared Personal Data in accordance with any agreed technical and organisational measures to keep it secure and to uphold the data protection principles set out in Data Protection Legislation.

6.3. The parties shall only disclose or transfer the Shared Personal Data to a third party located outside the EEA in line with the provisions of the applicable Data Protection Legislation.

6.4. Each party is responsible for their own legal compliance and self-audit. A party, however, reasonably may ask to inspect another party or parties' arrangements for the processing of Shared Personal Data and may request a review of the Data Sharing Agreement where it considers that another party is not processing the Shared Personal Data in accordance with this Data Sharing Agreement, and the matter has demonstrably not been resolved through discussions between the parties.

7. DATA RETENTION AND DELETION

7.1. No party shall retain or process Shared Personal Data for longer than is necessary to carry out the Agreed Purposes. parties shall continue, however, to retain Shared Personal Data in accordance with any statutory retention periods applicable in their respective countries and/or states.

8. FINAL PROVISIONS

udokumentowany rozwiązana w drodze rozmów między stronami.

7. PRZECHOWYWANIE I USUWANIE DANYCH

7.1. Żadna ze stron nie może przechowywać ani przetwarzać udostępnianych danych osobowych przez okres dłuższy niż jest to konieczne do realizacji uzgodnionych celów. Strony będą jednak przechowywać udostępniane dane osobowe zgodnie z ustawowymi okresami przechowywania obowiązującymi w odpowiadających ich lokalizacji krajach i/lub stanach.

8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

8.1. Umowa o udostępnianiu danych jest ważna przez okres obowiązywania Umowy.

8.2. W przypadku rozbieżności między Umową a Umową o udostępnianiu danych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, obowiązują postanowienia Umowy o udostępnianiu danych.

8.3. W przypadku sporu lub roszczenia wniesionego przez osobę, której dane dotyczą, lub Organ ochrony danych w związku z przetwarzaniem udostępnianych danych osobowych przeciwko wszystkim lub którejkolwiek ze stron, strony odpowiednio poinformują siebie nawzajem o takim sporze lub roszczeniu i będą współpracować w celu rozstrzygnięcia sporu lub roszczenia polubownie i w odpowiednim czasie.

8.4. Odpowiedzialność stron w związku z niniejszą Umową o udostępnianiu danych będzie podlegać wyłączeniom i ograniczeniom

8.1. The Data Sharing Agreement shall be valid during the term of the Agreement.

8.2. In case of a conflict between the Agreement and the Data Sharing Agreement with regard to the processing of Personal Data, the Data Sharing Agreement shall prevail and apply.

8.3. In the event of a dispute or claim brought by a data subject or a Data Protection Authority concerning the processing of Shared Personal Data against any or all parties, the parties will inform each other as necessary about the dispute or claim, and will cooperate with a view to settling the dispute or claim amicably in a timely manner.

8.4. The liability of the parties in connection with this Data Sharing Agreement will be subject to the exclusions and limitations of liability in the Agreement.

8.5. If any provision of this Data Sharing Agreement is declared invalid, unlawful or unenforceable by a competent authority or court, then the remainder of this Data Sharing Agreement shall remain valid. This Data Sharing Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws governing the Agreement, and any disputes shall be resolved by the courts agreed for resolution of disputes under the Agreement.

odpowiedzialności przewidzianym w Umowie.

- 8.5.** Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy o udostępnianiu danych zostanie uznane za nieważne, niezgodne z prawem lub nieegzekwowalne przez organ właściwy lub sąd, pozostała część niniejszej Umowy o udostępnianiu danych pozostaje w mocy. Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych podlega przepisom prawa regulującym Umowę i należy ją interpretować zgodnie z nimi. Wszelkie spory będą rozstrzygane przez sądy wskazane w tym celu w Umowie.

ZAŁĄCZNIK 3
WYMOGI DOTYCZĄCE ŚWIADCZENIA USŁUGI
DOSTAWY

Niniejszy Załącznik dotyczy wyłącznie sytuacji, w których Partner chce świadczyć dostawę Towarów na rzecz Klienta we własnym zakresie i Klient zawsze Umowę Dostawy bezpośrednio z Partnerem. Niniejszy Załącznik stanowi integralną część umowy i odnoszących się do niej Warunków Ogólnych. Wszystkie terminy zapisane wielką literą mają takie samo znaczenie, jak nadano im w Warunkach Ogólnych.

1. Wymagania dla osoby świadczącej usługę dostawy w imieniu Partnera.

- 1.1. Osoba musi mieć ukończone co najmniej 18 lat.
- 1.2. Osoba nie będzie świadczyła usługi doręczenia, gdy jest chory na chorobę, która może się rozprzestrzenić i o posiadaniu której jest świadomy. Kurier jest i będzie przez cały czas świadczenia usługi dostawy zdolny z medycznego punktu widzenia do obsługi wybranych przez siebie środków dostawy. Bolt ma prawo w dowolnym momencie zażądać przedłożenia zaświadczenia o stanie zdrowia Kuriera.
- 1.3. Osoba nie może świadczyć usługi dostawy będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- 1.4. Partner zobowiązuje się zapewnić, że jego pracownicy i/lub podwykonawcy świadczący usługę dostawy będą uczestniczyć w szkoleniach, zdadzą odpowiednie egzaminy i będą posiadali wszystkie licencje, zezwolenia, rejestracje i aprobaty wymagane do zgodnego z prawem świadczenia usług(i) na podstawie Umów Dostawy

SCHEDULE 3
REQUIREMENTS FOR PROVIDING DELIVERY
SERVICE

This Schedule applies only in case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods and the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner. This Schedule is an integral part of the agreement and the General Terms pertaining thereto. All capitalized terms have the same meaning as given to them in the General Terms.

1. Requirements for the person providing the delivery service on behalf of the Partner

- 1.1. The person is at least 18 years of age.
- 1.2. The person shall not provide the delivery service while he/she is carrying an illness which is likely to spread and that he/she is aware of. The person is and will at all times during the provision of the delivery service be medically fit to operate the means of delivery of the person's choosing. Bolt has the right to request the submission of a health certificate from the person and/or the Partner at any time.
- 1.3. The person may not provide the delivery service while under the influence of alcohol or drugs.
- 1.4. The Partner shall ensure that its employees and/or contractors who are providing the delivery service on behalf of the Partner shall attend, training(s), pass appropriate exam(s) and maintain all licenses, permits, registrations and approvals required for the lawful provision of service(s) pursuant to Delivery Agreements under the applicable law.

zgodnie z obowiązującym prawem.

2. Wymagania dotyczące świadczenia Usługi dostawy

- 2.1. Jeżeli zgodnie z obowiązującym prawem osoba świadcząca usługę dostawy w imieniu Partnera musi być zarejestrowana jako usługodawca, przedsiębiorca lub podobny podmiot do celów podatkowych lub innych, osoba ta musi przestrzegać odpowiednich wymogów przez cały okres świadczenia usługi dostawy za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
- 2.2. Torby termoizolacyjne używane w celu dostawy żywności muszą być czyste i w dobrym stanie. Jeśli w celu dostawy używany jest pojazd, musi on być również czysty i w dobrym stanie.
- 2.3. Przed każdą dostawą żywności osoba upewni się, że torba termoizolacyjna jest czysta i że jest użytkowana w sposób zapewniający bezpieczeństwo żywności i zdrowia oraz zapobiegający zanieczyszczeniu żywności. Osoba będzie czyściła torbę termoizolacyjną tak często, jak to będzie konieczne, ściereczką lub wacikiem, aby zapewnić jej czystość podczas dostawy Zamówienia zawierającego żywność.
- 2.4. Osoba będzie czyściła torbę termoizolacyjną przy użyciu wyłącznie takich produktów i w taki sposób, aby nie powodować zanieczyszczenia żywności i nie stwarzać zagrożenia dla zdrowia ludzi. Środki czyszczące i dezynfekujące należy stosować

2. Requirements for the provision of delivery service

- 2.1. If under the applicable law, the person providing the delivery service on behalf of the Partner needs to be registered as service provider, entrepreneur or as a similar entity for taxation or other purposes, the person has to comply with relevant requirements for the entire period of providing the delivery service through the Bolt Food Platform.
- 2.2. The person providing the delivery service on behalf of the Partner will not engage in reckless behaviour while driving, including by driving unsafely, operating a vehicle that is unsafe to drive, permitting an unauthorised third party to accompany the person in the vehicle while providing the delivery service.
- 2.3. The thermo-bags used for the delivery of food must be clean and in good order. If a vehicle is used for the delivery, the vehicle must also be clean and in good order.
- 2.4. The person providing the delivery service on behalf of the Partner shall make certain before each delivery of food that the thermo-bag is clean and is used in a manner that ensures food and health safety and prevents the contamination of food. The person shall clean the thermo-bag as frequently as necessary with a cloth or swab to ensure that the thermo-bag is clean when delivering the Order which contains food.

- wyłącznie zgodnie z instrukcją sporządzoną przez producenta tych środków.
- 2.5. Osoba będzie dbała o to, aby zamówiona żywność była chroniona przed zanieczyszczeniem poprzez pozostawienie torby termoizolacyjnej zamkniętej podczas całego procesu dostawy. Jeżeli w tym samym pojeździe dostarczano coś innego niż żywność, osoba powinna zapewnić, aby żywność była w sposób wystarczający oddzielona w torbie termoizolacyjnej, aby zapobiec zanieczyszczeniu.
- 2.6. Osoba zapewni dostawę Zamówienia do Klienta najpóźniej w ciągu 1 godziny po przygotowaniu Towaru przez Partnera.
- 2.7. Osoba nie może wystawiać torby termoizolacyjnej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani na inne ekstremalne warunki.
- 2.8. W przypadku uszkodzenia torby termoizolacyjnej lub rozerwania izolacji wewnętrznej osoba musi wymienić torbę termoizolacyjną w imieniu Partnera.
- 2.5. The person providing the delivery service on behalf of the Partner shall clean the thermo-bag using only such products and in such manner that does not cause contamination of food or pose a risk to human health. Cleaning products and disinfectants shall be used only pursuant to the instructions prepared by the producer of such products.
- 2.6. The person providing the delivery service on behalf of the Partner shall ensure that the ordered food is protected against contamination by way of remaining the thermo-bag neatly sealed during the entire delivery process. If something other than food is delivered in the same vehicle, the person shall ensure that the food is sufficiently separated in the thermo-bag to prevent contamination.
- 2.7. The person providing the delivery service on behalf of the Partner shall ensure to deliver the Order to the Client at latest within 1 hour after the Goods have been prepared by the Partner.
- 2.8. The person providing the delivery service on behalf of the Partner shall not keep the thermo-bag in direct sunlight or other extreme conditions.
- 2.9. In case the thermo-bag is damaged, or the internal insulation is torn, the person providing the delivery service on behalf of the Partner must replace the thermo-bag.

